

Für Freizeit  
und Reise...



**HIL**

Wohnwagen  
aus  
Weferlingen

## Camping heißt die Zauberformel

für den modernen Urlaub, und dabei verbirgt sich hinter fünf schlichten Worten die beste Lösung, von der man in Hotelzimmern nur träumen kann: Urlaub mit dem eigenen Wohnwagen!

Ob Sie vom regennassen Zelt her zu dieser Einsicht gelangen oder diese „Entwicklungsstufe“ gleich überspringen wollen: Mit einem Wohnwagen erwerben Sie mehr als nur ein trockenes Appartement. Schon mit dem kleinen LC 9-200 kaufen Sie sich für Ihre „Ferien vom Ich“ ein Paradies auf Rädern! Natürlich gehört ein solid gebauter Wohnwagen dazu, der die Summe jahrzehntelanger Erfahrung in sich vereint, eine

ausgereifte Konstruktion, die dank bester Werkarbeit Ihre Wünsche erfüllt. Bei unseren Anhängern haben Sie diese Gewißheit. Der Konstrukteur unserer Camping-Anhänger, Dipl.-Ing. Wilhelm Luther aus Birkenwerder, hat bereits in den 30er Jahren Wohnwagen entwickelt, als Camping in unseren Breitengraden noch in den Kinderschuhen steckte. 1965 nahmen wir seine wegweisenden Ideen mit allen Erfahrungen auf. Was sich bewährte, wurde gemeinsam verbessert, weiterentwickelt und paart sich heute in Qualität und solider Ausstattung im Serienbau unserer bekannten LC 9-Wohnwagen aus Weferlingen.



### Innen größer als außen –

das ist das einstimmige Urteil aller Campingfreunde, die unseren kleinsten Wohnanhänger hier aus eigener Anschauung kennenlernen.

Mit 250 Kilopond ist er ein ausgesprochenes Leichtgewicht.

Vom Platzangebot, wie vom Komfort her, sucht er im internationalen Maßstab seinesgleichen. Bei seiner Konzeption haben wir an die vielen Besitzer eines Kleinwagens gedacht, die sich für Ihr bestes Stück einen maßgeschneiderten, leichten 2 m Wohnwagen wünschen. Schon von der gekonnten Raumaufteilung her ist er ein Meisterstück.

Ganze 500 cm unter der Haube des Zugwagens genügen bereits, um ihn überall hinzuziehen.

Wohin Sie Ihr Auto auch steuern, ob an das Wasser, in das Gebirge, oder nur einfach über das Wochenende zu „Mutter Grün“ – munter folgt er Ihrem Wagen über Berg und Tal.

Jeder, der diesen Wohnanhänger schon einmal „am Haken“ hatte, lobt seine guten Fahreigenschaften. Die Straßenlage ist ausgezeichnet, denn das wartungslose Fahrgestell aus verwindungsfreien Stahlprofilen besitzt Pendelhalbachsen mit Gummiblockfederung, die durch hohe Eigendämpfung kein Schaukeln aufkommen läßt.

# LC 9 - 200

Das breite Bugfenster läßt sich beliebig ausstellen und arretieren. Es liegt so tief, daß sich während der Fahrt die rückwärtige Fahrbahn auch im Durchblick nach hinten beobachten läßt.

An allen vier Ecken haben unsere Wohnwagen eine praktische Kurbelstütze, mit deren Hilfe der Anhänger auf dem Campingplatz schnell waagrecht aufgestellt – und im Stand stabilisiert werden kann.



## Die Werkstoffqualität bestimmt den Wert!

Weil die Lebensdauer eines Wohnanhängers von der Widerstandsfähigkeit gegen Witterungseinflüsse abhängt, haben wir uns beim vorwiegend doppelwandigen Aufbau unserer Wohnwagen – auch im Hinblick auf die Gewichtsreduzierung – für einen Werkstoff entschieden, der Langlebigkeit, Festigkeit und hohe Wärmeisolierung in sich vereint – für spezialpräpariertes finnisches Sperrholz, wie es auch im internationalen Segelflugzeugbau Verwendung findet. Dadurch sieht es in unseren Wohnwagen immer so behaglich, so anheimelnd und wohnlich aus. Mehrschichtig lackiert ist die Außenhaut absolut wetterfest und pflegeleicht.

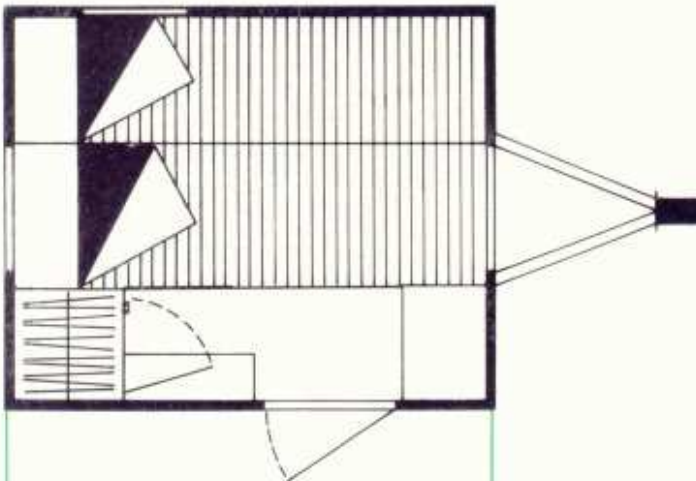
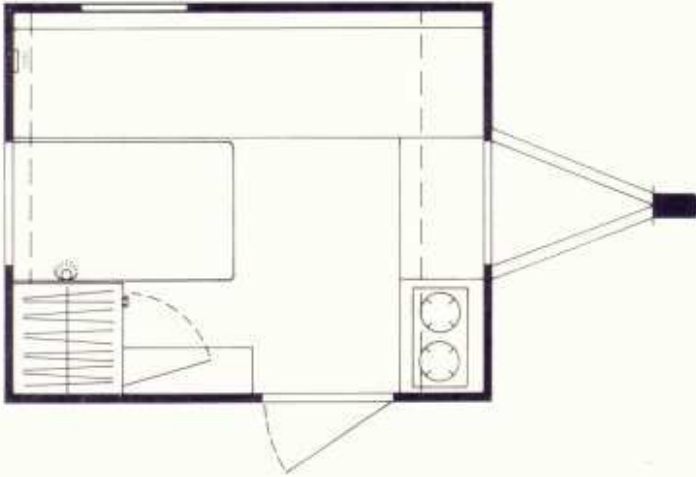


## Die wichtigsten technischen Daten auf einen Blick:

Aufbaulänge	2000 mm
Gesamtlänge	2830 mm
Gesamtbreite	1640 mm
Gesamthöhe (vom Erdboden gemessen)	2000 mm
Stehhöhe im geschlossenen Wagen	1800 mm
Eigengewicht	ca. 250 kp
Gesamtgewicht mit Zuladung	max. 280 kp
Bereifung	3,50–12
Liegefläche	1,95 x 1,12 m
Zugwagen	schon ab 500 ccm (Trabant usw.)

Änderungen im Sinne weiterer Verbesserungen vorbehalten!

# LC 9 - 200



Durch das 2,00 × 2,00 m Vorzelt wird der Wohn- und Schlafbereich mehr als verdoppelt – der „kleine Wohnwagen“ also „ganz groß“!

## Keine Angst vor Besuch –

Auf kleinstem Raum bietet die mit Deckelkappe verschließbare Kochnische alles, wofür die Campingfrau schwärmt: einen zweiflämmigen Propangaskocher, der von der eingebauten 3 kg Flasche gespeist wird, im halbhohen Küchenschrank ein Schubfach für Bestecks und „handgreifliche“ Kleinigkeiten, darunter ausreichend Platz für Eimer, Abwaschschüssel und Vorräte. Geschirr, Waschzeug und die übrigen „Siebensachen“ sind hinter Schiebetüren im 1,56 m breiten Hängeschrank oben jederzeit griffbereit gut aufgehoben.

## Keine Angst vor Besuch –

vier, ja fünf Personen sitzen bequem auf den Schaumgumpolstern der Staukästen, die innen mehr Gepäckraum bieten, als Sie vielleicht vermuten. Die Grundrisse sagen alles auf einen Blick: Im Kleiderschrank hängt hinter der Spiegeltür Ihre Garderobe knitterfrei auf Bügeln. Wäsche und Pullis liegen im Extrafach darüber. Schuhe stehen unten im Schrank, Kleinigkeiten im gesonderten Radkasten. Zum Schlafen einfach Tisch herunterklappen, Schaumgummikissen umlegen, Bettzeug den Staukästen entnehmen – und schon ist der Schlafwagen fertig. Kinder schlafen im Vorzelt!

der Entschluß, einen Wohnwagen aus Weferlingen zu kaufen, hängt ja nicht zuletzt von Ihnen ab. Daß Mann und Kind begeistert sind, wer kann es ihnen verdenken? Ihn reizt die Technik, beide das Abenteuer und Sie als Frau sehen kritisch in die Zukunft und denken beim Anblick der Küche mehr an die Arbeit, als an Urlaub. Stimmt's? Wenn Sie schon gezeltet haben, wird Ihnen die Einrichtung nur Freude bereiten. Einfach Klasse – alles da! Und Sie, die Sie erst eine Wohnwagenfrau werden sollen? Ihnen raten wir, zurück und voraus zu denken!

Wer mit dem Wohnwagen reist, braucht keine Koffer zu packen. Für alles ist Platz im Kleiderschrank, in den Staukästen oben und unten, im Regal, in der Küche. Und das wichtigste: Ihr Urlaubszimmer beziehen Sie schon daheim! Kein Kofferwühlen unterwegs, Ringsum Ordnung mit einem Griff!

Und – es ist Ihr Bett, in dem Sie schlafen, Ihre Tasse, aus der Sie trinken! In der praktischen Miniküche muß man nicht kochen – nein, man kann es, wenn man will. Weil Ihr Wohnwagenkapitän hier Zeit hat, vielleicht wäscht er sogar ab?

#### **Serienmäßige Ausstattung des Wohnwagens:**

Wartungsloses Fahrgestell mit geschweißtem Profilstahlrahmen  
Dreieckdeichsel mit automatischer Kugelkupplung und Haltevorrichtung für den Kabelstecker  
Pendelhalbachsen in Gummiblockfederung mit hoher Dämpfung  
Vier Kurbelstützen mit Unterlegklötzen. Vier Radkeile.

#### **Aufbau**

Selbsttragende Hartholzrahmenkonstruktion mit doppelwandiger Rundum-Bepflankung aus Spezial-Flugzeugsperrholz.  
Fußbodenrahmen mit 8 mm Bootsbau-Furnierplatten belegt und aufgeklebtem, pflegeleichten Fußbodenbelag.  
Zweigeteilte, oben zusätzlich zu öffnende Eingangstür mit Sicherheitsschloß und zwei Schlüsseln.  
Einzugschiene für Vorzelt mit Beschlägen.  
Beiderseitige Zierleiste und Regenablaufriegen über Tür und Fenstern aus Aluminium.  
Ausstellfenster am Bug mit Alurahmen und Gummiprofilen.  
Ein feststehendes Seitenfenster.  
Große, doppelwandige Dachklappe mit 2 Drehspindelstellern und einschiebbarem Insektenschutz.  
2 Rangiergriffe, Fahrzeugbeleuchtung, 2 Rückstrahler.

#### **Innenausbau**

Helle, naturfarbene Furniere für Decke, Wände, Schränke, Regale, Sitzkästen und Gardinenleistenblenden  
Herunterklappbarer Tisch, Deckelklappe und Küchenschrank mit Sprelacart-Auflage  
Verschließbarer Kleiderschrank mit Wäscheabteil, Garderobenstange und Frisierspiegel in der Schranktür.  
Küchenschrank mit Besteck-Schubfach, Zwischenboden und installiertem, zweiflammigen Propangaskocher.  
3 kg Propangasflasche mit Reduzierventil und Halterung in bodenbelüftetem Spezialfach.  
Sitz- und Rückenpolster aus 8 cm starkem PuR-Schaumstoff.  
Freundliche, farbig gedeckte Vorhänge an allen Fenstern.  
Polsterüberzüge mit Reißverschlüssen im Druckmuster wie Gardinen.  
Ausreichend Haken ringsum für Kleidung, Handtücher usw.  
Solide Schlösser und Beschläge.

#### **Elektrische Anlage**

Anschlußkabel mit 7poligem Stecker an die Zugwagenkupplung  
Eine Innenleuchte 6/12 Volt mit Schalter  
Zwei kombinierte Brems-Schluß-Blinkleuchten nach StVZO  
Breite Kennzeichenleuchte 6/12 V  
Sicherungskasten für das 6/12 V Bordnetz.

**Netzanschluß** für 220 V Fremdstrom-Einspeisung mit 6 Amp. Sicherungen  
Eine Wandleuchte mit Schirm und Zugschalter.  
Schukosteckdose für Bordverbraucher wie Heizlüfter usw.

#### **Sonderzubehör**

Vorzelt für den Wohnanhänger LC 9-200:  
Spezialkonstruktion, als Kuppeldach gearbeitet, genau zum Wagen passend. Grundfläche 2,00 x 2,00 m.  
Schneller Aufbau durch Einzug in die Vorzelttschiene.  
Eingang an der Giebelseite. Hier großes Frontfenster.  
Vorderseite als Sonnendach ausstellbar.  
Alles komplett mit Packtaschen für Zelt, Gestänge und Zubehör.  
Im Sinne einer weiteren Verbesserung behalten wir uns für Technik und Zubehör Änderungen vor.



### Das beste Mittel gegen Fernweh?

Am nächsten Wochenende den Weferlinger anhängen, ohne Quartiersorgen starten und mit dem eigenen Gespann einfach dorthin fahren, wo es Sie hinlockt.

Ihr selbstgezogenes Paradies auf Rädern macht sie unabhängig. Schon zwischen Start und Ziel winkt soviel Schönes links und rechts am Fahrweg, daß man gar nicht weit fahren muß, um sich in herrlicher Umgebung entspannt zu erholen. Wandern, Sport und Spiel an frischer Luft sind überall möglich und das schönste: die Hauptreisezeit für Anhänger von Wohnanhängern reicht weit bis in den späten Herbst hinein!

Unser Vorschlag: Sehen Sie sich unseren Wohnwagen auf einem Campingplatz einmal genauer an – oder besichtigen Sie diesen auf der „Expovita“ zur Leipziger Herbstmesse. Je früher Sie sich entscheiden, umso eher werden Ihre Wünsche wahr. Die Anmeldung für Ihren Weferlinger nimmt gern der für Ihren Wohnsitz zuständige VEB IFA-Vertrieb entgegen. Direktbestellungen bei uns sind leider nicht möglich. Interessenten aus dem Ausland wenden sich bitte an einen Importeur unserer Wohnwagen, oder an unseren Exporteur: Union-Außenhandelsgesellschaft mbH für Metallwaren und Sportartikel, DDR 108 Berlin, Wilhelm-Külz-Straße 46



DDR 3243

**VEB Heimstolz  
Weferlingen**

Magdeburger Str. 26a

Deutsche Demokratische Republik